31997D0221

L 89/32 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS 1997 4 4

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1997 m. vasario 28 d.

nustatantis gyvūnų sveikatos reikalavimus bei veterinarijos sertifikatų pavyzdžius importuojant mėsos gaminius iš trečiųjų šalių ir atšaukiantis Sprendimą 91/449/EEB

(tekstas svarbus EEE)

(97/221/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1972 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvą 72/462/EEB dėl sveikatos ir veterinarinio patikrinimo problemų importuojant galvijus, kiaules ir šviežią mėsą iš trečiųjų šalių ([1]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/91/EB ([2]), ypač į jos 21 straipsnio a punktą ir 22 straipsnį,

atsižvelgdama į 1992 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyvą 92/118/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius produktų, kuriems netaikomi minėti reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 89/662/EEB A priedo I dalyje, ir, ligų sukėlėjų atžvilgiu, Direktyvoje 90/425/EEB ([3]), prekybą Bendrijoje ir jų importą į Bendriją, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/90/EB ([4]), ypač į jos 10 straipsnio 2 dalies c punktą,

kadangi Tarybos direktyvoje 77/99/EEB ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 95/68/EB ([6]), mėsos gaminys apibrėžiamas nustatant būtiniausius apdorojimui taikomus reikalavimus;

kadangi Komisijos sprendime 91/449/EEB ([7]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 96/92/EB ([8]), nustatomi tiriamų gyvūnų sveikatos pažymėjimai galvijų, kiaulių, arklinių, avių ir ožkų mėsos gaminių iš trečiųjų šalių importo atžvilgiu;

kadangi būtina nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimus ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžius, reikalingus iš trečiųjų šalių importuojant gaminius iš ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų mėsos, naminių triušių ir laukinių mežiojamų gyvūnų mėsos;

kadangi mėsos gaminių, kuriuos galima importuoti iš trečiųjų šalių, kategorijos priklauso nuo gyvūnų sveikatos būklės trečiojoje šalyje arba pagaminimo trečiosios šalies dalyse; kadangi siekiant importuoti mėsą, tam tikrus jos gaminius reikia ypatingai apdoroti;

kadangi Komisijos sprendime 97/222/EB ([9]) nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės importuoja mėsos gaminius, sąrašas;

kadangi būtina nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimus ir sertifikatą, kurio reikia šiuos gaminius importuojant iš pagaminimo trečiosios šalies; kadangi siekiant paaiškinti ir supaprastinti Bendrijos teisės aktus, yra pagrindžiamas gyvūnų sveikatos reikalavimų bei įvairių kategorijų mėsos gaminių importui būtinų sertifikatų suskirstymas, bei atšaukiamas Sprendimas 91/449/EEB;

([1]) OL L 302, 1972 12 31, p. 28.
([2]) OL L 13, 1997 1 16, p. 26.
([3]) OL L 62, 1993 3 15, p. 49.
([4]) OL L 13, 1997 1 16, p. 24.
([5]) OL L 26, 1997 1 31, p. 85.
([6]) OL L 332, 1995 12 30, p. 10.
([7]) OL L 240, 1991 8 29, p. 28.
([8]) OL L 21, 1996 1 27, p. 71.
([9]) OL L 89, 1997 4 4, p. 39.

kadangi šie gyvūnų sveikatos reikalavimai ir veterinarijos sertifikatai taikomi nepažeidžiant Tarybos sprendime 79/542/EEB [1] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 97/160/EB [2], nustatytų reikalavimų, susijusių su trečiai šaliai taikoma privaloma likučių patikrinimo programa;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šiame sprendime:

1) taikomas mėsos gaminių apibrėžimas, kaip nustatyta Direktyvos 77/99/EEB 2 straipsnio a punkte;

2) mėsos gaminių gamyboje naudojama mėsa arba mėsos gaminiai turi būti:

— šių rūšių naminių paukščių: naminių vištų, kalakutų, pataršku, žąsų ir ančių,

arba

— šių rūšių naminių gyvūnų: galvijų (įskaitant *Bubalus bubalis*, *Bison bison*), kiaulių, avių, ožkų ir neporakanopių,

arba

— ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų ir naminių triušių, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 91/495/EEB [3] 2 straipsnio 3 dalyje,

arba

— laukinių medžiojamų gyvūnų, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 92/45/EEB [4] 2 straipsnio 1 dalies a punkte.

2 straipsnis

Valstybės narės leidžia importuoti:

1) 1 straipsnyje nurodytų rūšių mėsos gaminius;

ir:

2) a) arba

mėsos gaminius iš Sprendimo 97/222/EB priedo II dalyje išvardytų trečiųjų šalių arba trečiųjų šalių dalių, kaip apibrėžta to paties sprendimo priedo I dalyje, atsižvelgiant į šias sąlygas:

— mėsos gaminiuose yra mėsos ir (arba) vienos ar daugiau rūšių mėsos gaminių, kurie buvo apdoroti nespecifiniu būdu, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB priedo IV dalyje;

b) arba

mėsos gaminius iš Sprendimo 97/222/EB priedo II ir III dalyse išvardytų trečiųjų šalių arba jų dalių, kaip apibrėžta to paties sprendimo priedo I dalyje, atsižvelgiant į vieną iš šių sąlygų:

— mėsos gaminiuose yra mėsos ir (arba) vienos rūšies mėsos gaminių, kaip leidžiama pagal atitinkamą skiltį, kurioje nurodytos tam tikros rūšys; taip pat jiems taikomas privalomas specifinis tų rūšių mėsos apdorojimo režimas, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB priedo IV dalyje,

— mėsos gaminiuose yra daugiau kaip vienos rūšies šviežios, apdorotos arba iš dalies apdorotos mėsos, kuri sumaišoma prieš baigiamąjį apdorojimą. Šis baigiamasis apdorojimas, taikomas atitinkamų rūšių atskirų mėsos gabalų sudėtinėms dalims, turi būti bent lygiavertis intensyviausiam apdorojimui, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB priedo IV dalyje,

— galutinis mėsos produktas ruošiamas sumaišius anksčiau apdorotą daugiau nei vienos rūšies mėsą, o pirmesnis mėsos gabalų kiekvienos sudėtinės dalies apdorojimas turi būti lygiavertis atitinkamam tam tikrų rūšių mėsos apdorojimui, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB priedo IV dalyje.

Sprendimo 97/222/EB priedo IV dalyje nurodyti apdorojimo būdai atitinka veterinarijos tikslais priimtinas būtiniausias atitinkamų rūšių mėsos iš nurodytų šalių apdorojimo sąlygas;

3) mėsos produktų gamyboje naudojama šviežia mėsa turi atitikti tam tikras visuomenės sveikatos sąlygas, į kurias būtina atsižvelgti tą mėsą importuojant į Bendriją.

[1] OL L 146, 1979 6 14, p. 15.
[2] OL L 62, 1997 3 4, p. 39.
[3] OL L 268, 1991 9 24, p. 41.
[4] OL L 268, 1992 9 14, p. 35.

3 straipsnis

2 straipsnyje nurodyti mėsos gaminiai turi atitikti reikalavimus, kurie nustatyti priede numatytame pavyzdiniame veterinarijos sertifikate. Šis sertifikatas turi lydėti siuntą ir turi būti tinkamai užpildytas bei pasirašytas valstybinio veterinarijos gydytojo.

4 straipsnis

Sprendimas 91/449/EEB atšaukiamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 1997 m. kovo 1 d.

6 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1997 m. vasario 28 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

PRIEDAS

PAVYZDINIS VETERINARIJOS SERTIFIKATAS MĖSOS GAMINIAMS, SKIRTIEMS SIUNTIMUI Į EUROPOS BENDRIJĄ

Pastaba importuotojui: šis sertifikatas skirtas tik veterinarijos tikslams ir turi lydėti siuntą iki pasienio kontrolės posto.

Sertifikato numeris .....

Paskirties šalis: .....
(EB valstybės narės pavadinimas)

Tinkamumo žmonių maistui sertifikato numeris: .....

Eksportuojanti šalis (1)/ regionas (1) (2) .....

Ministerija: .....

Departamentas: .....

I. **Mėsos gaminių tapatumo nustatymas**

Nurodyti mėsos gaminyje esančios mėsos kilmę, paženklinant kiekvienos skirtingos rūšies dėžę.

Naminės rūšys (2)

Galvijai ..... ☐

Avys ..... ☐

Ožkos ..... ☐

Kiaulės ..... ☐

Neporakanopiai ..... ☐

Naminiai paukščiai (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Ūkiuose auginami medžiojami gyvūnai (2)

Porakanopiai (išskyrus kiaules) (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Kiaulės..... ☐

Paukščiai (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Naminiai triušiai..... ☐

Kiti kiškiniai (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Laukiniai medžiojami gyvūnai (2)

Porakanopiai (išskyrus kiaules) (nurodyti) ..... ☐

Kiaulės..... ☐

Paukščiai (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Neporakanopiai ..... ☐

Kiškiniai (tiksliai nurodyti) ..... ☐

Kitos rūšys (tiksliai nurodyti) ..... ☐

(1) Įterpti šalies, kurioje buvo pagamintas sertifikate aprašytas mėsos produktas, pavadinimą. Taip pat turėtų būti įterpiamas regiono pavadinimas, jeigu leidimo mėsos gaminius eksportuoti į Bendriją apribojimas taikomas tam tikriems eksportuojančios šalies regionams (žr. Komisijos sprendimo 97/222/EB priedo I dalį).

(2) Nereikalingą išbraukti.

Mėsos gaminių aprašymas: .....

Gabalų pobūdis: .....

Pakuotės pobūdis: .....

Gabalų arba pakuočių skaičius: .....

Būtinos laikymo sąlygos ir transporto priemonėje palaikoma temperatūra: .....

Laikymo trukmė: .....

Neto svoris: .....

II. **Mėsos gaminių kilmė**

Adresas (adresai) ir veterinarinio patvirtinimo numeris (numeriai:

a) šviežios mėsos tiekimo įmonė (įmonės): .....

.....

b) mėsos produktų gamybos įmonė (įmonės): .....

.....

c) sandėliavimas: .....

.....

III. **Mėsos gaminių paskirties vieta**

Mėsa siunčiama iš .....
(pakrovimo vieta)

į.....
(paskirties šalis)

šia transporto priemone [1]: .....

a) siuntėjo pavadinimas ir adresas: .....

.....

b) gavėjo pavadinimas ir adresas: .....

.....

IV. **Sveikumo patvirtinimas**

Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:

1) mėsos gaminyje yra šių mėsos gabalų sudėtinių dalių ir tas gaminys atitinka toliau nurodytus kriterijus:

Rūšis [1]	Apdorojimas [2]	Kilmė [3]	Gyvūnų sveikatos reikalavimai [4]

[1] Įterpti atitinkamoms rūšims taikomą kodą, kai BO = galvijai ir ūkiuose auginami medžiojami porakanopiai (išskyrus kiaules), OV = ūkiuose auginamos avys ir ožkos, SO = ūkiuose auginami neporakanopiai, PO = ūkiuose auginamos kiaulės, RA = naminiai triušiai, PL = ūkiuose auginami naminiai paukščiai ir ūkiuose auginami medžiojami paukščiai, WG = laukiniai medžiojami porakanopiai (išskyrus kiaules), WS = laukinės kiaulės, WSO = laukiniai neporakanopiai, WLP = laukiniai kiškiniai, WB = laukiniai medžiojami paukščiai.

[2] Įterpti su privalomu apdorojimu susijusius A, B, C, D, E arba F punktus, kaip nustatyta ir apibrėžta Sprendimo 97/222/EB priedo II, III ir IV dalyse.

[3] Įterpti kilmės šalies ISO kodą ir jei Bendrijos teisės aktai dėl atitinkamų mėsos gabalų sudėtinių dalių taikomi regionams, įterpti regioną.

[4] Tam tikrais atvejais įterpti atitinkamo Bendrijos sprendimo, kuris buvo taikomas gaminant šiame sertifikate aprašytus mėsos produktus, numerį.

[1] Vežant sunkvežimiais turėtų būti nurodomas registracijos numeris. Vežant biraliniais konteineriais turėtų būti nurodomas konteinerio numeris ir plombos numeris.

2) kai mėsos gaminys ne terminiu būdu buvo apdorotas hermetiškai uždarytoje pakuotėje iki F° 3 vertės arba daugiau, jis yra iš šviežios mėsos, kuri:

a) kai taikoma šviežiai galvijų, avių, ožkų, kiaulių arba neporakanopių mėsai:

– atitinka gyvūnų sveikatos reikalavimus, nustatytus Tarybos direktyvos 72/462/EEB 14, 15 ir 16 straipsniuose ir atsižvelgiant į Sprendimą 97/222/EB [1] [2],

ir (arba)

– yra iš Europos bendrijos valstybės narės ir atitinka Tarybos direktyvos 72/462/EEB [1] 21 straipsnio 1 dalies a punkto antroje įtraukoje išdėstytus reikalavimus,

ir (arba)

– atitinka bet kuriuos reikalavimus, dėl kurių buvo susitarta pagal Direktyvos 72/462/EEB 21 straipsnio a punkto paskutinio sakinio nuostatas ir buvo apdorota Sprendimo 97/222/EB priedo II arba III dalyse (atitinkamai) apibrėžtoms mėsos rūšims taikomu būdu, o kai taikoma išdžiovintos mėsos ir pasterizuotiems mėsos gaminiams, atitinka Direktyvos 72/462/EEB 14, 15 ir 16 straipsniuose nustatytus gyvūnų sveikatos reikalavimus ir Sprendimą 97/222/EB [1] [2];

b) kai taikoma šviežiai naminių paukščių mėsai:

– atitinka Komisijos sprendimuose 94/984/EB arba 96/181/EB ar 96/182/EB nustatytus gyvūnų sveikatos reikalavimus [1],

ir (arba)

– yra iš Europos bendrijos valstybės narės, atitinkančios Tarybos direktyvos 91/494/EEB 3, 4 ir 5 straipsniuose [1] išdėstytus reikalavimus,

ir (arba)

– yra iš Tarybos direktyvos 92/118/EEB [1] II priedo I skyriuje nurodytos trečiosios šalies;

c) kai taikoma šviežiai ūkiuose auginamų medžiojamų gyvūnų ir naminių triušių mėsai:

– atitinka Komisijos sprendime 97/219/EB [1] nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus;

d) kai taikoma šviežiai laukinių medžiojamų gyvūnų (išskyrus laukines kiaules) mėsai:

– atitinka Komisijos sprendime 97/218/EB [1] nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus;

e) kai taikoma šviežiai laukinių kiaulių mėsai:

– atitinka Komisijos sprendime 97/220/EB [1] nustatytus atitinkamus gyvūnų sveikatos ir visuomenės sveikatos reikalavimus;

3) mėsos gaminys:

– yra iš mėsos ir (arba) vienos rūšies mėsos produktų bei buvo apdoroti pagal Sprendimo 97/222/EB [1] priede nustatytas atitinkamas sąlygas,

arba

– yra iš daugiau kaip vienos rūšies mėsos, kai sumaišius mėsos rūšis, visas gaminys vėliau apdorojamas taip, kad tas apdorojimas būtų bent lygiavertis intensyviausiam apdorojimui, kuris yra būtinas visoms mėsos gaminio atskiroms gabalų sudėtinėms dalims, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB [1] priede,

arba

– yra iš daugiau kaip vienos rūšies mėsos, kai kiekviena mėsos gabalų sudėtinė dalis prieš sumaišant buvo apdorota atsižvelgiant į atitinkamus tos rūšies mėsos apdorojimui taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Sprendimo 97/222/EB [1] priede;

---

[1] Nereikalingą išbraukti.

[2] Tam tikrais atvejais įterpti atitinkamo Bendrijos sprendimo, kuris buvo taikomas mėsos gaminiams, naudojamiems gaminant šiame sertifikate aprašytus mėsos produktus, numerį.

4) kai taikoma naminių paukščių mėsos gaminiams, kurie nebuvo specifiškai apdoroti ir yra skirti valstybėms narėms arba jų regionams, kurie buvo pripažinti pagal Tarybos direktyvos 90/539/EEB 12 straipsnį, paukštiena yra naminių paukščių, kurie per 30 dienų prieš paskerdžiant nebuvo skiepijami gyva vakcina nuo Niukaslio ligos (1);

5) siekiant išvengti užkrėtimo po apdorojimo buvo taikomos visos atsargumo priemonės.

Išduotas ....., ...
(vieta) (data)

Antspaudas (2)

.....
(valstybinio veterinarijos gydytojo parašas) (2)

.....
(vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

(1) Nereikalingą išbraukti.
(2) Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto spalvos.